



महाराष्ट्र शासन राजपत्र

असाधारण भाग एक-ल

वर्ष ६, अंक २३]

मंगळवार, जून २४, २०१४/आषाढ ३, शके १९३६

[पृष्ठ ३, किंमत : रुपये १६.००

असाधारण क्रमांक १७१

प्राधिकृत प्रकाशन

(केंद्रीय) औद्योगिक विवाद अधिनियम व मुंबई औद्योगिक संबंध अधिनियम यांखालील
(भाग एक, चार-अ, चार-ब आणि चार-क यांमध्ये प्रसिद्ध केलेल्या अधिसूचना, आदेश व निवाडे यांव्यतिरिक्त)
अधिसूचना, आदेश व निवाडे.

उद्योग, ऊर्जा व कामगार विभाग

मादाम कामा रोड, हुतात्मा राजगुरु चौक, मंत्रालय, मुंबई ४०० ०३२, दिनांक २४ जून २०१४

अधिसूचना

महाराष्ट्र दुकाने व आस्थापना अधिनियम, १९४८.

क्रमांक एमएसए.०६/२०१४/प्र.क्र.१७४/कामगार-१०.—महाराष्ट्र दुकाने व आस्थापना अधिनियम, १९४८ (सन १९४८ चा मुंबई एकोणऐशी) (यात यापुढे ज्याचा “ उक्त अधिनियम ” असा उल्लेख करण्यात आलेला आहे.) च्या कलम ६ अन्वये प्रदान करण्यात आलेल्या अधिकाराचा वापर करून व कामगार आयुक्त यांनी निर्गमित केलेल्या क्रमांक दुकाने/मुंदवआ/निलंबन/२०१४/कार्यासन-१३, दिनांक २८ नोव्हेंबर २०१३ च्या अधिसूचनेतील मुद्रा क्र. ८ अधिक्रमित करून, महाराष्ट्र शासन याद्वारे, उक्त अधिनियमाच्या कलम १०(१) ११(१)(अ), १६, १८, १९(१) व २३ खालील तरतुदी राज्यात रमजान या सणाच्या कालावधीत दिनांक २९ जून २०१४ ते दिनांक २९ जुलै २०१४ या कालावधीकरीता खालील अटी व शर्तीच्या अधीन राहून स्थगित करीत आहे :—

१. उक्त अधिनियमातील कलम १०(१), ११(१)(अ), १६, १८, १९(१) व २३ या कलमांखालील तरतुदी या दिनांक २९ जून २०१४ ते २९ जुलै २०१४ (दोन्ही दिवस धरून) या कालावधीसाठी स्थगित राहतील.

२. कोणत्याही कामगारास उक्त अधिनियमाच्या कलम ६३ मध्ये विहित केलेल्या कामाच्या तासापेक्षा अधिक वेळ करणे भाग पडल्यास.—

(अ) त्याची विहित नोंदवहीमध्ये नोंद घेण्यात यावी, आणि

(ब) अतिकालीन कामाबद्दलचा मोबदला उक्त अधिनियमाच्या कलम ६३ मध्ये निश्चित केलेल्या दरापेक्षा कमी नसावा.

३. दुकाने, रेस्टॉरंट, खाद्यगृहे आणि निवासी हॉटेल्समधील कामाचे तास कोणत्याही दिवशी १४ तासापेक्षा अधिक असणार नाहीत.

४. विहित साप्ताहिक सुट्ट्यांचा लाभ न मिळाल्यास,

(अ) प्रत्येक कामगारास त्याबदल्यात वर नमुद स्थगित कालावधी संपल्यानंतर तीन महिन्यांच्या आत तेवढ्याच बदली रजा देण्यात येतील. आणि

(ब) प्रत्येक कामगारास उक्त अधिनियमाच्या कलम ६३ मध्ये विहित केलेल्या दरापेक्षा कमी नसेल अशा दराने सुट्ट्यांच्या दिवशी केलेल्या कामाबद्दल अतिकालिक वेतन देण्यात येईल.

५. दुकाने, रेस्टॉरंट, खाद्यगृहे आणि निवासी हॉटेल यांना दिवसातील कोणतेही १४ तास त्यांची आस्थापना उघडी ठेवण्याचे स्वातंत्र्य असेल.

६. कोणत्याही महिला कामगारास रात्रौ ९-३० वा. नंतर काम करण्यास फर्मविण्यात येणार नाही.

७. उक्त अधिनियमाच्या कलम २(३३) मध्ये विहित केलेल्या कोणत्याही अल्पवयीन व्यक्तीस सायंकाळी ७-०० वा. नंतर काम करण्यास फर्मविण्यात येणार नाही.

८. प्रत्येक कामगारास सलग ५ तास काम केल्यानंतर १ तासाची विश्रांती देण्यात येईल.

९. वरील अटी व शर्तीव्यतिरिक्त अधिनियमातील इतर तरतुदी यथास्थिती लागू राहतील.

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या आदेशानुसार व नावाने,

अ. म. बाविस्कर,

कार्यासन अधिकारी.

In pursuance of Clause (3) of Article 348 of the Constitution of India, the following translation in English of the Government Notification, Industries, Energy and Labour Department, No. BSE-06/2014/CR-174/Lab-10, dated 24th June 2014 is hereby published under the authority of the Governor.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

BALASAHEB KOLASE,
Joint Secretary to Government.

INDUSTRIES, ENERGY AND LABOUR DEPARTMENT

Madam Kama Road, Hutatma Rajguru Chowk, Mantralaya, Mumbai 400 032, dated the 24th June 2014

NOTIFICATION

MAHARASHTRA SHOPS AND ESTABLISHMENT ACT, 1948.

No. MSA-06/2014/CR-174/Lab-10.—In exercise of the powers conferred by Section 6 of the Maharashtra Shops and Establishment Act, 1948 (Bom. LXXIX of 1948), hereinafter referred to as the said Act, and in suppression of point No.8 of the notification issued by Commissioner of Labour, *vide* No.Shops/BSAE/Suspend/2014/Karyasan-13, dated 28th November 2013 the Government of Maharashtra hereby suspends the operation of provisions of Sections 10(1), 11(1)(a), 16, 18, 19(1) and 23 of the said Act for the State of the Maharashtra on account of the festivals, i.e. Ramjan for period from 29th June 2014 to 29th July 2014 subject to the following terms and conditions.

1. The suspension of provisions of sections 10(1), 11(1)(a), 16, 18, 19(1) and 23 of the said Act shall remain in operation for the period from 29th June 2014 to 29th July 2014 (including both days).
2. If any employee is made to work more than the usual working hours as specified in Section 63 of the said Act—
 - (a) It must be noted in prescribed register, and
 - (b) Rates of wages for overtime work shall not be less than the rates fixed under Section 63 of the said Act.
3. Working hours of the shops, restaurants, eating houses and residential hotels on any day should not exceed 14 hours.
4. If benefit of weekly holiday is not available,
 - (a) Compensatory holiday shall be given within 3 months from the end of above festival day, and
 - (b) Overtime for the working done on a holiday shall be paid as per the rates fixed under Section 63 of the said Act.
5. shops, restaurants, eating houses and residential hotels shall be free to remain open for any 14 hours of the day.
6. No woman shall be required or allowed to work after 9-30 P.M.
7. No young person as defined in Section 2(33) of the said Act shall be required or allowed to work after 7-00 P.M.
8. Every employee should be given a rest period of 1 hour after 5 hours of continuous work.
9. Other than these terms and conditions, all the provisions of this Act shall be applicable to the establishment.

By order and in the name of the Governor of Maharashtra,

A. M. BAWISKAR,
Section Officer.